

# CEGESOMA NEWSLETTER

## N° 35 - FÉVRIER 2018

[nl](#) [fr](#) [en](#)

---

### LES ENJEUX DU NUMERIQUE

Résultats d'une journée de réflexion consacrée à l'accès numérique des universités aux collections des Archives de l'Etat. Une rencontre riche en enseignements sur les besoins respectifs des unes et des autres. [\[LIRE LA SUITE\]](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3659&pag0nbr=37&pagofs=0)

### NOUVELLES PUBLICATIONS

Sortie de deux nouveaux ouvrages relatifs aux expériences d'occupation et à la mémoire de celles-ci ainsi qu'au rôle joué par les Etats dans la construction de l'histoire et du souvenir. [\[LIRE LA SUITE\]](#)

[http://www.cegesoma.be/cms/autres\\_publications\\_fr.php](http://www.cegesoma.be/cms/autres_publications_fr.php)

### DES EMISSIONS RADIO BRUXELLES ET ZENDER BRUSSEL À DECOUVRIR AU CEGESOMA

Une invitation à se replonger dans la propagande allemande en venant écouter la production radiophonique produite par l'occupant à Bruxelles durant la Seconde Guerre mondiale. [\[LIRE LA SUITE\]](#)

[http://www.cegesoma.be/cms/actu\\_fr.php?article=3665](http://www.cegesoma.be/cms/actu_fr.php?article=3665)

### REVUE BELGE D'HISTOIRE CONTEMPORAINE

Parution du numéro double (2-3) de 2017. Au sommaire, entre autres, 6 articles qui abordent des sujets variés et une section débat sur 'big data et le history manifesto'. [\[LIRE LA SUITE\]](http://www.cegesoma.be)

[/cms/rbhc\\_fr.php?article=3651](http://www.cegesoma.be/cms/rbhc_fr.php?article=3651)

### ARCHIVES

La Fondation roi Baudouin confie de nouvelles archives au CegeSoma sur les commémorations du 50e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale. [\[LIRE LA SUITE\]](http://www.cegesoma.be)

[/cms/actu\\_fr.php?article=3662](http://www.cegesoma.be/cms/actu_fr.php?article=3662)

---

## Rencontre entre les Archives de l'Etat et les universités autour du numérique !

Depuis 2015, les Archives de l'Etat ont entamé un processus de réflexion sur l'accès numérique à leurs collections, notamment à travers le projet *Brain MADDLAIN* mené en collaboration avec la Bibliothèque royale. Parmi les publics étudiés, les chercheurs universitaires constituent l'une des cibles prioritaires de notre institution. Il nous a donc semblé opportun de réunir à la fois les chefs de service des Archives de l'Etat et des représentants des différents départements d'Histoire des universités belges afin d'échanger sur les besoins respectifs des uns et des autres. Retour sur une journée de réflexion riche en débats organisée le 5 février dernier.



Une quarantaine de personnes en provenance de différentes universités francophones et néerlandophones ainsi que des Archives de l'Etat se sont réunies le 5 février dernier pour réfléchir ensemble aux enjeux du numérique pour notre institution. L'objectif était de pouvoir interroger les besoins spécifiques des chercheurs, qui constituent un groupe d'utilisateurs essentiel parmi l'ensemble de notre public, avant de définir les grandes lignes d'action de l'institution pour les prochaines années en termes de numérique.

Après une brève présentation des résultats du projet *MADDLAIN* et des outils numériques disponibles aux Archives de l'Etat, la journée s'est poursuivie autour de différents ateliers de travail auxquels ont pu contribuer à tour de rôle l'ensemble des participants.

### Ces ateliers étaient organisés selon trois thématiques :

1) L'offre numérique aux Archives de l'Etat : Les fonds disponibles actuellement sous forme de chercheurs dans les années à venir en termes de numérisation de fonds d'archives provenant des AGR ? Les formats de numérisation utilisés répondent-ils aux besoins des chercheurs dans le cadre des projets "*digital humanities*" ?

2) L'accès numérique aux collections : Le catalogue en ligne des Archives répond-t-il aux attentes et aux besoins des chercheurs universitaires ? Comment améliorer le catalogue existant ? Des collaborations dans le cadre de projets de *crowdsourcing* sont-elles envisageables ?

3) Les environnements de recherche virtuels dans le cadre des Archives de l'Etat : Les chercheurs attendent-ils que les Archives mettent d'autres outils numériques à leur disposition, notamment des outils d'analyse et de traitement de données, des outils de travail collaboratifs, etc. ? Quelles sont les pistes de collaboration possibles entre les archives et les universités pour la mise en place de projets "*digital humanities*" ?



L'organisation de ce type de journée s'est avérée une fois de plus extrêmement utile car ce type de rencontre permet d'instaurer et de maintenir un dialogue indispensable entre les Archives de l'Etat et ses utilisateurs. Elle a non seulement offert à chacun l'opportunité de s'exprimer librement sur ses besoins et ses attentes mais elle a également mis en lumière des pistes de collaboration concrètes pour les années à venir.

En ce qui concerne les fonds numérisés, les Archives de l'Etat ont mis l'accent ces dernières années sur les registres paroissiaux et les actes d'Etat civil fortement demandés par les généalogistes. Si ceux-ci sont aussi utilisés par les chercheurs en Histoire, d'autres fonds mériteraient également d'être numérisés.

Ont été notamment évoqués les répertoires, fichiers et index créés par les producteurs d'archives qui complètent les inventaires réalisés par les archivistes, les guides thématiques rédigés par les Archives de l'Etat, les documents iconographiques, les sources cadastrales, les cartes et plans ou encore les sources qui intéressent davantage un public international comme les archives africaines.

Outre les fonds prioritaires à numériser, les méthodes de numérisation ont également été abordées. Il est ressorti par exemple que nombre de chercheurs avaient pour habitude de photographier les documents en salle de lecture avec pour objectif de les consulter chez eux. Mais la faible qualité des reproductions ainsi réalisées et les problématiques de métadonnées liées aux fichiers numériques produits plaident en faveur de la mise en place d'une réelle collaboration avec les Archives de l'Etat. Celle-ci pourrait prendre la forme de la mise à disposition de matériel de numérisation en salle de lecture qui pourrait être utilisé par les chercheurs moyennant une formation succincte soit dans le cadre d'un doctorat soit dans le cadre d'un séminaire d'Histoire utilisant des fonds conservés aux Archives de l'Etat.

Du côté des outils de recherche tels que *Search* ou *Pallas*, de nombreuses suggestions ont été apportées durant l'atelier consacré à la question de l'accès aux collections. Celles-ci portent principalement sur la façon dont les résultats de recherche sont présentés, sur les options de recherche proposées ainsi que sur le type d'outils offerts aux lecteurs. Celles-ci s'avèrent d'autant plus utiles que les Archives de l'Etat entament cette année un processus de modernisation de leurs moteurs de recherche.

De manière générale, les chercheurs sont favorables à pouvoir bénéficier de plusieurs méthodes de recherche différentes : recherche simple par mots clés de type *Google*, contextualisation des fonds dans un arbre hiérarchique, possibilité de cibler une recherche par champs spécifique (date, dépôts, etc.).

Un effort particulier devrait également être réalisé en terme d'ergonomie sur l'affichage des résultats en offrant entre autres la possibilité de les classer suivant différents critères propres à chaque chercheur. Enfin, communiquer sur les problématiques de multilinguisme ou de synonymie dans les mots clés ainsi que sur l'utilisation même des moteurs de recherche via des outils de médiation facilement accessibles depuis les différents catalogues s'avère être une priorité aux yeux des chercheurs.



Dernier atelier thématique organisé : celui consacré aux environnements de recherche virtuels. Comme l'ont démontré les résultats *MADDLAIN*, les chercheurs n'utilisent pas réellement les plateformes de recherche collaboratives existantes car ils préfèrent largement travailler dans un environnement qui leur est propre et qui est directement adapté à leurs besoins individuels. Ils combinent ainsi l'utilisation de plusieurs outils répondant à leurs besoins spécifiques : enregistrement de résultats (*suite Office*, *Google Drive*), partage de documents (*Dropbox*, *Google drive*) et communication (blogs), organisation des données (*Zotero*, *Tropy*, *XNconvert*) ou encore analyses spécifiques liées au type de recherches effectuées (*ArcGIS*, *Q-GIS*, *Nodegoat*, *Gephi*, etc.).

Les participants considèrent que la mission première des Archives de l'Etat est de rendre un maximum de fonds accessibles à la recherche, d'en assurer la structuration et la description avec des métadonnées stables et cohérentes pour pouvoir les utiliser dans leurs propres environnements de recherche virtuels. La majorité d'entre eux ont par ailleurs mentionné l'importance d'améliorer les moteurs de recherche



actuellement proposés avec davantage d'outils mis à disposition : profil utilisateur, classement des résultats suivant différents critères, possibilité de commander directement en ligne, etc.

Enfin, pour assurer le développement d'une politique en matière de *digital humanities*, les universités mettent l'accent sur la nécessité d'assurer la qualité des données et les efforts en matière de modélisation. L'objectif doit être la création de bases de données interopérables pour créer des liens avec d'autres plateformes, externes à l'institution (*Wikipedia*, *Wikidata*, *Wikisource*, autres *Linked Open Data*, plateformes d'institutions partenaires, ...).

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur le contenu des débats qui ont eu lieu au cours de cette journée de réflexion, un rapport complet est disponible [ici](#).

Florence Gillet

19.2.2018

◀ [Retour](#) ▶

## Ouvrages

En tant que centre d'expertise belge de l'histoire des conflits du 20e siècle, le CegeSoma publie régulièrement, seul ou en partenariat, des monographies et des instruments de recherche.

Vous souhaitez commander l'une ou l'autre de ces publications ? Envoyez un e-mail ([cegesoma@cegesoma.be](mailto:cegesoma@cegesoma.be)) ou téléphonez au numéro suivant : 00 32 2 556 92 11.

**Retrouvez la liste complète des publications et leur prix [ici](#).**

Et découvrez nos publications les plus récentes en surfant sur les pages ci-dessous.

### PROMOTION !

Achetez au prix de 10€ (au lieu de 18€) :

*Les décombres de la guerre. Mémoires belges en conflit, 1945-2010* [Bruno Benvindo & Evert Peeters], Waterloo, Renaissance du livre, 2012, 16 x 24 cm, 269 p. Pour en savoir plus cliquez [ici](#).

### Nouvelle publication de Frank Seberechts, chercheur associé du CegeSoma



Après les récentes publications de nos chercheurs associés Paul De Jongh ('*Grenzeloos verzet*'), Marc Verschooris ('*De gebroken arm der wet*') et Gerlinda Swillen ('*La valise oubliée*'), c'est au tour de Frank Seberechts de publier son nouveau livre intitulé '*Drang naar het Oosten*'. [Lire la suite...](#)

### “La Wallonie libérée”, « Bruxelles, ville libérée » : photos wanted !



En vue du 75e anniversaire de la Libération et de la fin de la Seconde Guerre mondiale, deux ouvrages seront publiés dans la collection « Villes en guerre » à la Renaissance du Livre.

Comme pour les volumes antérieurs, le support de ces ouvrages, ce sont les photographies. Quelle représentation des événements à travers ce support ? Que nous apprend-il ? Comment l'utiliser ?

Est-il possible d'écrire une histoire des villes en guerre en privilégiant la photographie?

[Lire la suite...](#)

### 1918-2018. Quatre ans de guerre. Cents ans d'impacts



Novembre 1918. Les canons se taisent enfin. Pourtant impossible de fermer la parenthèse.

Le monde d'antan a définitivement disparu. Commence alors un monde nouveau, incertain, à inventer.

C'est l'entrée dans le « court XXe siècle » pour reprendre l'expression forgée par Eric Hobsbawm et que bon nombre d'historiens se sont appropriée.

Pour évoquer cette période complexe, le Vif/L'Express a publié un numéro Hors-Série dont la coordination a été assurée par Chantal Kesteloot et Laurence van Ypersele. [Lire la suite...](#)

### Guerre et bien-être: sur le lien entre les guerres et le développement de l'État-providence.



Les guerres sont des moments d'accélération pour le développement de la politique sociale.

En Belgique, l'État-providence développé après la Seconde Guerre mondiale est directement associé au Pacte social d'avril 1944.

Le lien entre guerres et développement de l'État-providence (le « *warfare-welfare nexus* ») pour un certain nombre de pays dans et en dehors de l'Europe est au cœur d'un ouvrage qui vient de paraître. [Lire la suite...](#)

### 'Kinderen van de repressie': présentation du livre et débat le 4 octobre

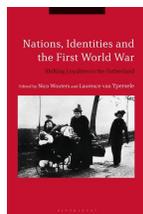


À l'automne 2017, sortait la série télévisée Canvas, série qui a fait couler beaucoup d'encre. Aujourd'hui paraît enfin le livre: "*Kinderen van de repressie*".

Le 4 octobre 2018 à 11 heures, ce livre sera présenté dans l'hémicycle du Parlement flamand. Après une introduction de Jan Peumans (président du Parlement flamand), l'éditeur Harold Polis entrera en débat avec l'auteur de l'ouvrage, Koen Aerts, le professeur Bruno De Wever (UGent) et Nico Wouters (CegeSoma).

L'entrée est gratuite, mais l'inscription est obligatoire via [boeken@polis.be](mailto:boeken@polis.be). [Lire la suite...](#)

### Publication des résultats de la conférence War and Fatherland



Les 14 et 15 octobre 2015, le CegeSoma organisait, en collaboration avec toutes les universités belges, une conférence internationale '*War and Fatherland*'. Près de trois ans plus tard, les résultats sont publiés sous la forme d'un ouvrage intitulé '*Nations, Identities and the First World War*'.

Édité par Nico Wouters (CEGESOMA) et Laurence van Ypersele (Université Catholique de Louvain) l'ouvrage est composé de quinze chapitres et est publié chez Bloomsbury.

[Lire la suite...](#)

### Du café liégeois au soldat inconnu. La Belgique et la Grande Guerre.

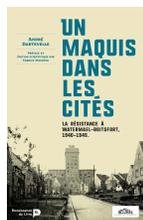


#### Une plongée dans un passé ayant à jamais marqué notre histoire

À travers ce livre, l'objectif des auteurs est d'épingler un certain nombre d'événements, d'enjeux, mais aussi de traces laissées par le premier conflit mondial sur la société belge. Il ne s'agit pas d'être exhaustif, plusieurs volumes n'y suffiraient pas.

[Lire la suite...](#)

### Un maquis dans les cités. La Résistance à Watermael-Boitsfort, 1940-1945



Surtout connu du grand public pour ses documentaires, André Dartevelle livre ici un ouvrage posthume poignant.

Il met en effet en œuvre tout son talent d'historien et de journaliste pour fournir un récit à la fois rigoureux et attachant de la Résistance dans cette commune bruxelloise située entre ville et campagne. [Lire la suite...](#)

## Les émissions de Radio Bruxelles et Zender Brussel accessibles sous forme numérique en salle de lecture !

La radio en temps de guerre constitue un moyen de communication particulièrement efficace. Des nouvelles du front, des discours officiels ou clandestins, des messages cryptés et des émissions de propagande sont retransmis quotidiennement aux citoyens belges. Pour beaucoup de familles, les souvenirs de soirées passées autour du poste sont nombreux. La radio constitue un véritable outil d'information et de persuasion, utilisé à la fois par les alliés et par l'occupant. Le CegeSoma vous propose aujourd'hui d'écouter ou de réécouter la production radiophonique produite à Bruxelles par les Allemands pendant la Seconde Guerre mondiale !



Enregistrement par Radio Bruxelles de messages familiaux pour les volontaires du front de l'Est, 1940-1945, Collection CegeSoma, Photo 24655.

Pendant la Seconde guerre mondiale, les autorités belges produisent leurs émissions principalement à partir de Londres et de Léopoldville. Dès les premières heures de l'invasion de la Belgique par l'armée allemande, les programmes de l'Institut National de Radiodiffusion (INR) se concentrent sur l'actualité immédiate afin d'informer la population en temps réel sur l'évolution des événements.

Le second axe de propagande pendant la Seconde Guerre mondiale est celui développé par les Allemands en territoire occupé. Dès le 28 mai 1940, ceux-ci réquisitionnent les bâtiments de l'INR. Les installations techniques ayant été détruites par les autorités belges avant leur départ pour Londres, l'occupant devra fonctionner avec des émetteurs mobiles durant toute la durée du conflit.

Le 31 juillet, un arrêté de la *Militärverwaltung* donne officiellement naissance à Radio Bruxelles et *Zender Brussel*. Pour fonctionner, les deux nouvelles entités peuvent compter sur près de 500 civils belges dont la plupart sont des anciens membres de l'INR. La propagande mise en place dépend d'abord de l'administration militaire mais elle est également chapeautée par Goebbels depuis Berlin.

Une grande partie des archives radiophoniques de la Seconde Guerre mondiale ont malheureusement disparu mais certaines d'entre elles ont néanmoins été conservées. C'est le cas, du moins partiellement, des émissions diffusées par l'occupant depuis les locaux de

l'INR qui ont été réquisitionnées par l'Auditorat général à la libération et confiées pour gestion aux Archives générales du Royaume puis au CegeSoma lors de sa création à la fin des années soixante comme Centre d'Etude de la Seconde Guerre mondiale.

La collection de disques 78 tours des émissions Radio Bruxelles et *Zender Brussel* conservée par le CegeSoma se compose d'un millier de disques pour la partie francophone et de près de 2000 disques pour la partie néerlandophone auxquels il faut ajouter environ 500 disques en allemand. Conservés d'abord dans les locaux du Centre place de Louvain puis au Résidence Palace et au Square de l'Aviation, les disques se trouvent actuellement dans un local climatisé du dépôt du CegeSoma situé rue de Belgrade à Forest. A côté des archives audio de Radio Bruxelles et *Zender Brussel*, le CegeSoma conserve également les transcriptions des émissions ainsi que quelques dossiers administratifs sous les cotes AA33, AA1321 ainsi que AA1522, décrits sommairement dans les inventaires correspondant.

Grâce au programme de numérisation digit03 financé par la Politique scientifique fédérale, l'ensemble des émissions audio est désormais disponible sous forme numérique dans la salle de lecture du CegeSoma. Un inventaire complet de ces émissions est consultable [ici](#). La numérisation des archives papier a elle aussi démarré mais le projet, en partie réalisé par nos équipes en interne, ne devrait pas être terminé avant deux ou trois ans. Néanmoins, les transcriptions des émissions réalisées entre juillet 1940 et mars 1942 sont déjà disponibles en salle de lecture ainsi que l'ensemble des émissions « l'Echo du Jour ». Attention, il s'agit bien évidemment des transcriptions qui ont été conservées après-guerre. Celles-ci ne couvrent pas toutes les émissions produites par Radio Bruxelles et *Zender Brussel*. Elles ne correspondent pas toujours nécessairement non plus aux versions audio que nous conservons.

Florence Gillet  
22.2.2018

◀ [Retour](#) ▶

## REVUE BELGE D'HISTOIRE CONTEMPORAINE : Le numéro double de la RBHC 2017 vient de paraître

C'est avec beaucoup de retard que le numéro double (2-3) de la RBHC de 2017 vient de paraître.



La revue contient 6 articles consacrés aux sujets suivants : la politique du POB en matière de chasse (1894-1936), les poursuites judiciaires des dénonciateurs au service de l'ennemi après la première Guerre mondiale, l'économie sociale en Flandre, les projections de films au sein du mouvement homosexuel flamand (1970-1990), les processions folkloriques militaires en Wallonie, et enfin les émissions radiophoniques germanophones en Belgique (1965-1974).

A côté des rubriques consacrées aux doctorats et aux recensions, le numéro contient également une rubrique 'débat' qui a trait au 'History Manifesto' et aux 'Big Data' et est alimentée par Christophe Verbruggen, Ramses Delafontaine, Fien Danniau, Sally Chambers, Pieter Lagrou, Delphine Lauwers & Ornella Rovetta.

Pour plus d'informations : [www.journalbelgianhistory.be](http://www.journalbelgianhistory.be)

8/2/2018



◀ [Retour](#) ▶

## Les commémorations du 50e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Les commémorations sont aujourd'hui omniprésentes. Que l'on songe au Centenaire de la Grande Guerre ou au Bicentenaire de la bataille de Waterloo jusqu'aux très récents attentats, difficile d'échapper à ce phénomène. Les commémorations sont par ailleurs des événements et des enjeux de société qu'il est important d'étudier non pas tant pour ce qu'elles pourraient nous apprendre sur l'événement historique en tant que tel mais bien sur la manière dont les sociétés l'appréhendent. En d'autres termes, comment le présent mobilise-t-il le passé et à quelle(s) fin(s) ?



Or, l'étude des commémorations n'est pas toujours chose aisée. Quels documents utiliser ? Où se trouvent les fonds intéressants ? Parfois la chance est au rendez-vous des historiens...

En vue du 50e anniversaire de la Seconde Guerre mondiale, le gouvernement avait décidé de recourir à l'aide de la Fondation roi Baudouin qui avait fait prévaloir une belle expérience lors des commémorations du double anniversaire du roi Baudouin : 60 ans d'âge et 40 ans de règne.

Cette décision s'inscrivait dans un contexte particulier : ces commémorations étaient les premières depuis que la Belgique était officiellement devenue un Etat fédéral. Elles s'inscrivaient en outre dans un contexte de mobilisation politique contre l'extrême droite et le négationnisme. Bref, un contexte particulièrement « sensible ». Le CegeSoma s'y était d'ailleurs déjà intéressé à chaud et avait publié un ouvrage sur l'événement.

Aujourd'hui, de nouvelles recherches peuvent débiter grâce aux archives confiées par la Fondation roi Baudouin. Elles offrent un regard sur les événements à partir de l'intérieur. Quels ont été les moyens mobilisés ? Comment le gouvernement fédéral et les entités fédérées ont-ils coopéré ? Quelles sont les valeurs qui ont été mises en avant.

Bref, de belles questions de recherche dont des éléments de réponse se trouvent dans ces cartons. Avis aux amateurs...

Chantal Kesteloot

21.2.2018

[◀ Retour ▶](#)